

Direction artistique : **John Howe**

Châteaux et Légendes Dragons

FESTIVAL

Programme
01.05 ▶ 31.07.2023



CHÂTEAUX RHÉNANS
BURGEN AM OBERRHEIN

Interreg

Rhin Supérieur | Oberrhein



Cofinancé par
l'Union Européenne
Kofinanziert von
der Europäischen Union



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

3 grand est



À la croisée de l'Allemagne, de la Suisse et de la France, les châteaux rhénans vous proposent de vivre une expérience fantastique dans le cadre du festival **Châteaux et Légendes**, alors à vos agendas !

S'isch ebs los

Il se passe quelque chose

Spectacles sons et lumières théâtralisés

➔ Dragons

Suivez les pas de l'Alchimiste, un étrange mage venu du Rhin, qui cherche à réveiller le monde fantastique endormi dans les châteaux rhénans. Sa rencontre avec la tribu du feu et le dragon nous plonge au cœur de ce monde mystérieux.

Imaginé par John Howe, concepteur artistique du *Seigneur des Anneaux*, et Jim Danton, réalisateur, ce spectacle mis en scène par Big Family vous plonge dans l'univers des légendes rhénanes. Au programme : mapping, pyrotechnie, cavalier, théâtre et combat. Spectacle bilingue.

01.05 | 21h30 | HARDENBOURG (Bad Dürkheim) 
(report le 06.05 si mauvais temps)

02.06 | 21h30 | HOHLANDSBOURG (Wintzenheim) 
(report le 04.06 si mauvais temps)
Possibilité de restauration sur place à partir de 20h.

Tarifs | Adultes : 15€ | Réduit : 10€ | Enfants de -6 ans : gratuit

Informations billetterie sur chateaux-rhenans.eu

Animations familiales

➔ La disparition de Frakhen

Le dragon Frakhen vit paisiblement dans les montagnes sous l'apparence d'un forgeron. Mais un jour des ménestrels arrivent au village. Sous l'effet de leur musique, il reprend son apparence terrifiante. Dès lors, il est poursuivi par les assauts d'Harald Von Kurtzenberg, chevalier téméraire, qui s'est mis en tête de l'occire. C'est lui que nous retrouvons, aidé par un bouffon et un musicien qu'il a trouvé sur son chemin. Un drôle d'équipage pour une étrange aventure...

Venez découvrir les châteaux alsaciens dans ce spectacle s'inspirant de la légende du dragon Frakhen ! Cette création théâtrale et musicale vous est proposée par la Caravane des Illuminés Avertis, et est accompagnée d'une mise en ambiance heroïc fantasy des châteaux autour de la thématique du dragon.

06.05 ■ ENGELBOURG (Thann) ()

14h et 16h ■ Visite "Tous au château !" ■ Départ Porte sud - place Modeste Zussy ■ 4€/pers par l'Office de Tourisme

14h ▶ 18h ■ Initiation au tir à l'arc par les Archers de la Thur et ateliers médiévaux (tissage, cuisine, herboristerie, jeux, armes et armures, taille de pierre) par Lames d'en Temps

15h et 17h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

16h ■ Ambiance musicale par le groupe Taennchel

13.05 ■ KAYSERSBERG (Kaysersberg-Vignoble) ()

10h ▶ 12h ■ Visites du château par l'association des Amis de Kaysersberg

11h ▶ 16h ■ Ateliers médiévaux (tissage, cuisine, herboristerie, jeux, armes et armures, taille de pierre) par Lames d'en Temps

11h et 15h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

14h ■ Ambiance musicale par l'Harmonie de Lutterbach

03.06 ■ HAUT-BARR (Saverne) ()

02.06 à 20h ■ Avant-première du film *Edahlion, le royaume orphelin* au Ciné Cubic (entrée : 6,80€)

14h ■ Visite "Secret et légende" par l'Office de Tourisme

15h ■ Accueil par l'école de musique de Saverne

16h et 18h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

17h ■ Mise en ambiance musicale par le groupe Goljan

10.06 ■ LICHTENBERG ()

10h ▶ 18h ■ Diffusion de 4 épisodes du documentaire *Dragons* avec John Howe produit par Cerigo Films

10h ▶ 12h et 14h ▶ 17h ■ Ambiance médiévale avec gardes et atelier dessin, fil par Elsass Tempora

15h et 17h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

16h ■ Concert folk par le groupe Enokham

Tarifs ■ Plein : 8€ ■ Réduit : 5€ ■ Enfants de -4 ans : gratuit

11.06 ■ FLECKENSTEIN (Lembach) ()

15h et 17h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

16h ■ Ambiance musicale et dansante par le groupe La Compagnie et la Danserie de la Rose à Quintefeuille

Tarifs ■ Adultes : 5€ ■ Enfants : 3€

17.06 ■ SPESBOURG (Andlau) ()

15h ▶ 17h ■ Mise en ambiance médiévale par Elsass Tempora

15h30 et 18h30 ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

17h ■ Ambiance musicale avec le groupe Taennchel

19h30 ▶ 21h ■ Atelier danse par Elsass Tempora

18.06 ■ WANGENBOURG ()

10.05 ▶ 31.07 ■ Exposition photo *Réveil des Châteaux*

13h ▶ 18h ■ Ambiance médiévale avec gardes, démonstration et atelier danse par Elsass Tempora

14h30 et 17h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen*

15h30 ■ Concert par le groupe Goljan

25.06 ■ HAUT-KÖENIGSBOURG (Orschwiller) ()

9h30 ▶ 12h et 14h ▶ 17h ■ Déambulation des échassiers d'Art'Themis

10h30 et 14h30 ■ Accueil musical par le groupe Enokham

11h et 15h ■ Spectacle *La disparition de Frakhen* et visite libre du château (présentation du billet du spectacle)

Exposition des lauréats du concours "Dessine-moi un dragon"

Réservation : <https://tickets.haut-koenigsbourg.fr>

Tarifs ■ Adultes : 11€ ■ 6-17 ans : 7€ ■ 3-5 ans : 2€

**N'hésitez pas à venir costumé en chevalier, princesse...
Restauration possible sur place dans chaque château.**

Fête au Landeck

23.06 ■ À partir de 17h

24.06 ■ À partir de 11h

25.06 ■ 11h ▶ 18h ■ **LANDECK (Klingenmünster)** 

Cette fête vous propose une vie de camp médiévale et une atmosphère de fête foraine colorée autour du château de Landeck. Au programme : saltimbanques, musiciens, conteurs, acteurs en costumes d'époque, mais aussi chevaliers avec démonstrations d'armes. Le tout accompagné de mets et boissons de l'époque des chevaliers, mais aussi d'artisanat médiéval.

Animations au Château du Hardenburg

01 ▶ 02.07 ■ 10h ▶ 17h ■ **HARDENBURG (Bad Dürkheim)** 

Découvrez le Château du Hardenburg à travers un programme varié et féérique pour les familles : fées, trolls et autres personnages mystiques vous racontent des histoires et vous emmènent dans une chasse au trésor passionnante.

Tarifs ■ Adultes : 4,50€ ■ Réduit: 3,50€ ■ Enfants et adolescents : 2,50€

Fête des Lumières avec musique live au Rietburg

15.07 ■ **RIETBURG (Edenkoben)** 

Prenez le circuit en téléphérique dans une atmosphère exceptionnelle lors de la fête des Lumières du Rietburg. Dès le début du crépuscule, il est possible d'apprécier les circuits sous un bel éclairage. Le soir de la musique live à la station inférieure du téléphérique du Rietburg est également proposée.

Tarifs ■ Entrée gratuite, sauf accès au téléphérique (Adultes : 8€ ■ 4-14 ans : 4,50€ ■ -de 4 ans : gratuit)

Week-end familles au Rietburg

29 ▶ 30.07 ■ **RIETBURG (Edenkoben)** 

Durant ce week-end, les petits visiteurs seront au premier plan. Du plaisir et beaucoup de divertissement au programme : château gonflable, tour de devinettes, roue de la fortune... et sans oublier un tour dans le téléphérique du Rietburg.

Tarifs ■ Entrée gratuite, sauf accès au téléphérique (Adultes : 8€ ■ 4-14 ans : 4,50€ ■ -de 4 ans : gratuit)

Spectacles de théâtre

→ La libération de Richard Cœur de Lion

20.05 | 03.06 | 10.06 | 15.07 | 29.07 | 18h

REICHSBURG TRIFELS (Annweiler) 

Nous sommes en 1193 et l'Empereur du Saint Empire romain germanique, le fils de Frédéric Barberousse, Henri VI, retient l'un des plus grands monarques de son temps dans le château le plus puissant du pays à l'époque. Spectacle en allemand.

Tarifs | Adultes : 10€ | Réduit : 7€ | Groupe à partir de 20 personnes : 180€

Réservation obligatoire au **+49 0261 6675-4830** ou **trifels@gdke.rlp.de**

→ L'Oracle d'Elvi

15.07 | 19.07 | 21.07 | 22.07 | 26.07 | 28.07 | 29.07 | 19h

HUSEN (Hausach) 

En ces temps troublés et incertains, nombreux sont ceux qui cherchent des réponses... Quelle chance de voir apparaître au Château de Husen à Hausach une femme nommée Elvi qui donne des conseils incroyables. Mais ces révélations semblent cacher un secret... Spectacle en allemand.

Tarifs | En fonction des emplacements avec des places à 13€, 10€ ou 7€

Réservation obligatoire (Kultur- und Tourismusbüro Hausach) au **+49 07831-7975** ou sur **www.reservix.de**

Jeu de piste



Téléchargez l'application **Châteaux et Légendes** et poursuivez une quête dans les châteaux de la Vallée du Rhin !

Partenaires financeurs :



Rheinland-Pfalz

GENERALDIREKTION
KULTURELLES ERBE
BURGEN SCHLÖSSER ALTERTÜMER

DER
ORTENAU
KREIS



Partenaires associés :



ADT
ALSACE
DESTINATION
TOURISME

Südliche
Weinstrasse
Zum Wohl. Die Pfalz.



Récapitulatif des rencontres par dates

01.05 21h30	HARDENBURG	Dragons	Payant
06.05 14h ▶ 18h	ENGELBOURG	La disparition de Frakhen	Gratuit
13.05 11h ▶ 16h	KAYSERSBERG	La disparition de Frakhen	Gratuit
20.05 18h	TRIFELS	La libération de Richard Cœur de Lion	Payant
02.06 21h30	HOHLANDSBOURG	Dragons	Payant
02.06 20h	CINÉ CUBIC SAVERNE	Edahlion, le royaume orphelin	Payant
03.06 14h ▶ 19h	HAUT-BARR	La disparition de Frakhen	Gratuit
03.06 18h	TRIFELS	La libération de Richard Cœur de Lion	Payant
10.06 10h ▶ 18h	LICHTENBERG	La disparition de Frakhen	Payant
10.06 18h	TRIFELS	La libération de Richard Cœur de Lion	Payant
11.06 15h ▶ 18h	FLECKENSTEIN	La disparition de Frakhen	Payant
17.06 15h ▶ 21h	SPESBOURG	La disparition de Frakhen	Gratuit
18.06 13h ▶ 18h	WANGENBOURG	La disparition de Frakhen	Payant
23.06 17h	LANDECK	Fête au Landeck	Gratuit
24-25.06 11h ▶ 18h	LANDECK	Fête au Landeck	Gratuit
25.06 9h30 ▶ 17h	HAUT-KÖNIGSBOURG	La disparition de Frakhen	Payant
01.07 10h ▶ 17h	HARDENBURG	Animations au Château	Payant
15.07	RIETBURG	Fête des lumières avec musique live	Payant
15.07 18h	TRIFELS	La libération de Richard Cœur de Lion	Payant
15.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
19.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
21.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
22.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
26.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
29.07	RIETBURG	Week-end familles	Gratuit
29.07 18h	TRIFELS	La libération de Richard Cœur de Lion	Payant
29.07 19h	HUSEN	L'Oracle d'Elvi	Payant
30.07 9h30 ▶ 18h	RIETBURG	Week-end familles	Gratuit

➔ D'autres dates encore possibles après le 31.07 à retrouver sur chateaux-rhenans.eu



COLLECTIVITÉ EUROPÉENNE D'ALSACE

Place du Quartier Blanc
67694 STRASBOURG cedex 9
100 avenue d'Alsace
BP 20351 - 68006 COLMAR cedex

www.alsace.eu

→ Direction de la Culture et du Patrimoine
Courriel: info@chateaux-rhenan.eu